

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

FÆLLES HOLDNING

af 9. juli 1998

fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om Den Europæiske Union,
vedrørende Belarus

(98/448/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.2, og

ud fra følgende betragtninger:

Den belarussiske regering har truffet en række foranstaltninger eller tilladt iværksættelsen af en række foranstaltninger, der berører flere af Den Europæiske Unions medlemsstaters ambassadørresidenser i diplomatikvarteret Drozdny i Minsk;

disse foranstaltninger, navnlig påbegyndelsen af bygge- og reparationsarbejde på området, afbrydelse af el- og vandforsyningen samt spærring af adgangen for køretøjer, umuliggør videre anvendelse af de pågældende residenser og er derfor en alvorlig hindring for, at de pågældende diplomatiske repræsentationer kan fungere efter hensigten;

Den Europæiske Union finder, at disse foranstaltninger, der er truffet af den belarussiske regering eller med dennes billigelse, udgør en krænkelse af Wienerkonventionen om diplomatiske forbindelser og er i modstrid med princippet om venskabelige forbindelser mellem stater;

Den Europæiske Unions medlemsstater har som en solidarisk og gensidig handling besluttet at reagere på den belarussiske regerings handlemåde;

Den Europæiske Unions medlemsstater har besluttet at hjemkalde deres ambassadører fra Minsk til konsultation;

Den Europæiske Unions medlemsstater har desuden besluttet at anmode om, at belarussiske ambassadører, der er akkrediteret dem, vender tilbage til Minsk for at aflægge beretning;

den belarussiske regering har efterfølgende tilladt adgang til flere medlemsstaters diplomatiske repræsentationsområde uden tilladelse fra den pågældende repræsentationschef;

disse handlinger udgør en yderligere krænkelse af Wienerkonventionen om diplomatiske forbindelser;

Den Europæiske Union finder den belarussiske regerings adfærd ulovlig og uacceptabel, men understreger på ny, at den er interesseret i en fortsat konstruktiv dialog med Belarus;

Den Europæiske Union har besluttet at vedtage de foranstaltninger, der er anført nedenfor, som en reaktion på krænkelsen af de pågældende repræsentationers område;

Den Europæiske Union vil følge udviklingen af situationen i Belarus nøje med henblik på om nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger —

FASTLAGT DENNE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Navnene på de personer, der er opført på listen i bilaget, videregives med henblik på nægtelse af indrejse i Den Europæiske Unions medlemsstater.
2. De samme foranstaltninger gælder også for personer, der ikke er opført på listen i bilaget, med som falder ind under de kategorier, der er opført dér.

Artikel 2

Forbindelserne med internationale organisationer, der har deres hjemsted i medlemsstaterne, og med hvilke Belarus opretholder diplomatiske forbindelser, berøres ikke af de restriktioner, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

Gennemførelsen af denne fælles holdning overvåges nøje af formandskabet, som medlemsstaterne og Kommissionen regelmæssigt vil aflægge beretning til. Beretningen vil blive revideret i lyset af udviklingen af situationen i Belarus med henblik på om nødvendigt at træffe strengere forholdsregler og efter omstændighederne ajourføre personlisten.

Artikel 4

Denne fælles holdning træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 5

Denne fælles holdning offentliggøres i Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 1998.

På Rådets vegne

W. SCHÜSSEL

Formand

*BILAG***Præsidenten og præsidentens kontor**

- Lukaschenko, Aleksander Grigorjewitsch, republikkens præsident
- Mjasnikowitsch, Michail Wladimirowitsch, chef for præsidentens kontor
- Russakewitsch, Wladimir Wassiljewitsch, 1. viceforvaltningschef
- Paschkewitsch, Iwan Iwanowitsch, viceforvaltningschef
- Abramowitsch, Aleksander Michailowitsch, viceforvaltningschef
- Latypow, Ural Ramdrakowitsch, udenrigspolitisk rådgiver
- Koroljow, Waldimir Romanowitsch, rådgiver i protokollære spørgsmål
- Kapitulo, Pjotr Andrejewitsch, rådgiver og chef for analysecentret
- Kutschinski, Viktor Franzewitsch, rådgiver og chef for afdelingen for humanitær hjælp
- Plaskowizki, Aleksander Leonidowitsch, chef for stats- og justitsforvaltning
- Titenkow, Iwan Iwanowitsch, chef for forvaltningskontoret
- Petrow, Aleksander Wladimirowitsch, sekretariatschef
- Konobejew, Wladimir Nikolajewitsch, chef for udenrigspolitisk forvaltning
- Shejmann, Viktor Wladimirowitsch, statssekretær for sikkerhedsrådet
- Tosik, Anatoli Afanassjewitsch, vicechef for sikkerhedsrådet
- Kozewenko, Sergej Fjodorowitsch, vicechef for sikkerhedsrådet

Ministerrådet

- Ling, Sergej Stepanowitsch, formand for ministerrådet (premierminister)
- Sametalin, Wladimir Petrowitsch, næstformand
- Garkun, Wladimir Giljarowitsch, næstformand
- Kokarew, Waleri Iwanowitsch, næstformand
- Dolgoljew, Wassili Borissowitsch, næstformand
- Nowizki, Gennadi Wassiljewitsch, næstformand
- Kosik, Leonid Petrowitsch, næstformand
- Koslowski, Wladimir Aleksandrowitsch, chef for premierministerens sekretariat
- Kumpizki, Genrich Iwanowitsch, chef for ministerkabinettets stab
- Malinowski, Dmitri Iossiphowitsch, premierministerens talsmand
- Staschkewitsch Walentin Juljanowitsch, chef for den økonomiske forvaltning
- Bobchonok, J.L., afdelingen for videnskab og ny teknologi (KFW)
- Iwanow, Boris V., afdelingen for videreuddannelse af specialister (KFW)
- Karachun, Aleksander Y., kulturafdelingen
- Pugatschow, Wassili Pawlowitsch, chef for udenrigsøkonomiske spørgsmål og internt samarbejde
- Lemschewski, Iwan Michailowitsch, chef for rådgivergruppen

Ministre

- Wassilewitsch, Grigori Aleksejewitsch, præsident for forfatningsdomstolen
- Marinitsch, Michail Afanassjewitsch, minister for udenrigsøkonomi
- Dobromudrow, Albert Aleksandrowitsch, 1. viceminister for udenrigsøkonomi
- Moissejtschikow, Aleksej Pawlowitsch, viceminister for udenrigsøkonomi
- Sadocho, Waleri Jewgenjewitsch, viceminister for udenrigsøkonomi
- Ijach, Iwan Aleksejewitsch, arbejdsminister
- Marach, Dmitri, 1. vicearbejdsminister
- Schewando, Nikolai Sidorowitsch, vicearbejdsminister

- Tolmatschow, Nikoali T, chef for afdelingen for internationale forbindelser
- Strashew, Prof. Dr. Wassilij Iwanowitsch, undervisningsminister
- Gornak, Anatoli N., viceundervisningsminister
- Dyljan, Gennadi, viceundervisningsminister
- Putrim, Georgi Aleksejewitsch, viceundervisningsminister
- Tichonow, Wladimir Jurjewitsch, chef for afdelingen for udenrigsanliggender
- Wetrow, Viktor Nikolajewitsch, minister for bygningsvæsen og arkitektur
- Sidorenko, Aleksander Demjanowitsch, viceminister for bygningsvæsen og arkitektur
- Tscheschko, Oleg M., afdelingschef for udenrigsanliggender
- Korbut, Nikolaj Petrowitsch, finansminister
- Rumas, Nikolaj Fjodorowitsch, vicefinansminister
- Galow, Aleksander, vicefinansminister
- Sorin, Walentin Pawlowitsch, minister for skovbrug
- Selenkewitsch, Igor Borissowitsch, minister for sundhedsvæsen
- Krisenko, Nikolai A., viceminister for sundhedsvæsen
- Glazkow, Edouard N., chef for afdelingen interne forbindelser
- Phylonow, Waleri P., viceminister
- Koshemjakin, Anatoli Kusmitsch, chefepidemiolog
- Welitschko, Valentin Wladimirowitsch, minister for SNG-anliggender
- Scholodonow, Wassili Iwanowitsch, viceminister for SNG-anliggender
- Kretschko, Pjotr Wassiljewitsch, viceminister for SNG-anliggender
- Koslow, Pjotr Afanassjewitsch, handelsminister
- Jesin, Sergej O., chef for afdelingen for udenrigsøkonomiske forbindelser
- Charlap, Anatoli Dmitrijewitsch, industriminister
- Galko, Wladimir G., viceindustriminister
- Agoletz, Gen. Major Walentin St., idenrigsminister
- Chaljuta, Pjotr Petrowitsch, chef for afdelingen for bekæmpelse af narkotikamisbrug
- Poljakow, Wladimir Aleksandrowitsch, chef for afdelingen for internationale forbindelser
- Lewitanow, Wladimir P., Head of NCB (Interpol)
- Knjasew, Wladimir M., Deputy Head of NCB
- Woronzov, Gennadi Nikolajewitsch, justitsminister
- Sasonow, Aleksander Jurejwitsch, minister for erhvervsliv og investeringer
- Sosnowskij, Aleksander Wladimirowitsch, kulturminister
- Rylatko, Wladimir P., 1. vicekulturminister
- Swetlow, vicekulturminister
- Schakolo, Iwan, Petrowitsch, landbrugsminister
- Moros, Jjuri D., 1. vicelandbrugsminister
- Starowojtow, Aleksander M., vicelandbrugsminister
- Rusy, Michail Iwanowitsch, minister for naturressourcer og miljø
- Wojtow, Igor Witaljewitsch, viceminister for naturressourcer og miljø
- Kenik, Iwan Albinowitsch, minister for krisesituationer
- Ralewitsch, Igor Viktorowitsch, viceminister for krisesituationer
- Gontscharenko, Wladimir Iwanowitsch, minister for efterretningstjeneste og informatik
- Woloschtschuk, Wassili Terentjewitsch, viceminister for efterretningstjeneste og informatik
- Dargel, Olga Bronislawowna, socialminister
- Ananyev, Nikolai, minister for sport og turisme
- Scharschawizki, Michail Wassiljewitsch, viceminister for sport og turisme
- Nitschporowitsch, Wladimir Nikolajewitsch, minister for statistik og analyse

- Lukaszow, Aleksander Wassiljewitsch, minister for trafik og kommunikation
- Tscholowski, Wassili Jewgenjewitsch, 1. viceminister for trafik og kommunikation
- Lugobzow, Anatoli Danilowitsch, viceminister for trafik og kommunikation
- Kutschinski, Sergej Nikolajewitsch, chef for afdelingen for udenrigsforbindelser
- Chumakov, Aleksander Petrowitsch, forsvarsminister
- Koslow, Michail Fjodorowitsch, 1. stedfortræder og chef for centralstaben for de væbnede styrker
- Jatskewitsch, Oleg Wiktorowitsch (generalmajor), stedfortrædende chef for centralstaben for de væbnede styrker
- Rogoshewski, Pjotr Iwanowitsch, stedfortrædende chef for centralstaben for de væbnede styrker
- Jachnitskij, Wladimir Romanowitsch (oberst), stedfortrædende chef for centralstaben for de væbnede styrker
- Nowak, Wassili Aleksandrowitsch, minister for forvaltning af statsejendom
- Dawydenko, Wassili Nikolajewitsch, viceminister for forvaltning af statsejendom
- Nekraschewitsch, Wassili Fjodorowitsch, viceminister for forvaltning af statsejendom
- Schimow, Wladimir Nikolajewitsch, økonomiminister
- Batura, Boris Wassiljewitsch, minister for bolig- og kommunaløkonomi

Statslige komitéer

Komitéen for statsikkerhed (KGB):

- Mazkjewitsch, Wladimir Aleksandrowitsch, formand (ministerrang)
- Jerin, Leonid Tichonowitsch, 1. viceformand for KGB
- Narkewitsch, Gennadi Semjonowitsch, viceformand for KGB
- Suchorewko, Stepan Nikolajewitsch, viceformand for KGB

Den statslige toldkomité

- Makarewitsch, Vikenti Vikentjewitsch, formand
- Derewijaschko, Aleksander, viceformand

Den statslige skattekomité

- Demtschuk, Nikolai Nikolajewitsch, formand

Den statslige ungdomskomité

- Posnjak, Aleksander Grigorjewitsch, formand

Radio- og tv-selskab

- Kissel, Grigori Leonidowitsch, formand

Den statslige komité for grænsetropper

- Pawlowski, Aleksander Aleksejewitsch, leder af centralforvaltningen

Den statslige komité for religionsanliggender

- Bilyk, Aleksander Nikolajewitsch, formand

Den statslige komité for jordressourcer, geodæsi og kartografi

- Kusnezow, Georgi Iwanowitsch, formand

Den statslige komité for materielreserver

- Jarmolik, Waldimir Iwanowitsch, formand

Den statslige komité for energibesparelser og -kontrol

- Dubowik, Lew Antonowitsch, formand

Den statslige komité for arkiver og dokumentbehandling

- Michaltschenko, Aleksander Nikolajewitsch, formand

Den statslige patentkomité

— Kudaschow, Waleri Iwanowitsch, formand

Den statslige komité for standardisering, måling og certificering

— Koreschkow, Walerij Nikolajewitsch, formand

Den statslige komité for hydrometeorologi

— Pukumejko, Juri Michailowitsch, formand

Den statslige øverste atteringskomité

— Dostanko, Anatoli Pawlowitsch, formand

Den statslige komité for videnskab og teknologi

— Gajssjonok, Viktor Anatoljewitsch, formand

— Bojkow, Wladimir Petrowitsch 1. viceformand

— Matulis, Edward B, viceformand

Udenrigsministeriet

— Antonowitsch, Iwan Iwanowitsch, udenrigsminister

— Martynow, Sergej Nikolajewitsch, 1. stedfortræder

— Buso, Nikolai Pawlowitsch, stedfortræder

— Masaj, Nina Nikolajewna, stedfortræder

— Gerassimowitsch, Wladimir N., stedfortræder

— Pleskacheuskaya, Inesa, sekretariatsleder og leder af statsprotokollen

— Grezki, Jewgeni Aleksejewitsch, stedfortrædende leder med ansvar for internationale retsforhold og diplomatisk akkreditering
